የቤተሰብ ድጋፍ ሕግን ያለማክበር የሚያስከትላቸው መዘዞች

AMHARIC

ኖቬምበር 2018

Australian Government
Department of Education and Training

since 1976
NSW FAMILY DAY CARE ASSOCIATION INC.

FAMILY DAY CARE EDUCATOR መሳሪያ፡
የቤተሰብ ድጋፍ ሕግን ያለማክበር የሚያስከትላቸው መዘዞች

በሕግ ማክበር ላይ ክትትል ማድረግ

ተቀባይነት ያገኙ የ Family Day Care አቅራቢዎች እና አገልግሎቶች በቤተሰብ ድጋፍ ሕግ መሠረት ቤተሰቦችን በመወከል የልጆች እንክብካቤ ድጎማ እና ተጨማሪ የልጆች እንክብካቤ ድጎማን ያስተዳድራሉ። የትምህርትና ስልጠና መምሪያ የቤተሰብ ድጋፍ ሕግ በ Family Day Care አገልግሎቶች መከበሩን ለመቆጣጠር የሚያስችል የፋይናንስ ምሉዕነት ፕሮግራም አለው።

የፋይናንስ ምሉዕነት ፕሮግራሙ አላማ የአውስትራሊያ መንግሥት ጥራት ባለው ቅድመ ትምህርት እና የልጆች እንክብካቤ ላይ የሚያፈሰው መዋዕለ ንዋይ በአግባቡ፣ በአኩልነት እና ለታለመለት ዓላማ እየዋለ መሆኑን ማረጋገጥ ነው። አገልግሎቶች እና አስተማሪዎች የልጆች እንክብካቤ ፋይናንስ በተገቢ ሁኔታ መተዳደሩን እና ብቁ ለሆኑ ቤተሰቦች ለእውነተኛ የልጆች እንክብካቤ ወጪዎች ድጋፍ መዋሉን የማረጋገጥ ኃላፊነት አለባቸው።

የትምህርት እና ስልጠና መምሪያው አገልግሎት ሰጪዎች ስህተቶች እና ሕግን ያለማክበር እንዳይከሰቱ አስቀድመው ለመከላከል እንዲችሉ ለመደገፍ ቁርጠኛ ነው። አገልግሎቶች እና አስተማሪዎች የልጆች እንክብካቤ ክፍያዎችን በትክክል ለማስተዳደር አስፈላጊውን ክህሎቶች እና እውቀቶች እንዲያዳብሩ ለመደገፍ የተለያዩ የመመሪያ መጽሐፍት፣ የመረጃ በራሪ ወረቀቶች እና ሌሎች መመሪያዎች ይገኛሉ።

በልጆች እንክብካቤ ድጎማ ስርዓትን በኩል ያለውን ጨምሮ ሕግን ያለማክበር እና የማጭበርበር ባህሪዎችን ለመለየት እና እርምጃ ለመውሰድ ተጨማሪ ስልቶች እና መሳሪያዎች አሉ።

ሕግን ያለማክበር ወይም የማጭበርበር እንቅስቃሴዎችን ከሚያውቅ ማንኛውም ሰው የሚገኙ ጥቆማዎችም አስፈላጊ የመረጃ ምንጭ ናቸው።

የ Family Day Care አገልግሎትዎ የቤተሰብ ድጋፍ ሕግን የማያከብር ከሆነ ምን ይሆናል?

የ Family Day Care አቅራቢዎች እና አገልግሎቶች በአስተማሪዎች ስለሚቀርቡ ሪፖርቶች ትክክለኛነት ኃላፊነት አለባቸው።

አስተማሪዎች ለወንጀል ጥፋቶች ተጠያቂ ሊሆኑም ይችላሉ።

የአንድ ሰው ሐቀኝነት እና ሕጉን የማክበር ታሪክ የልጆች እንክብካቤን ለማቅረብ ወይም የልጆች እንክብካቤ አገልግሎትን ለማንቀሳቀስ ካለው አግባብነት ጋር የተዛመዱ ናቸው።

ተቀባይነት ያገኙ የልጆች እንክብካቤ አቅራቢዎች እና አገልግሎቶች የቤተሰብ ድጋፍ ሕጉን የማያከብሩ ከሆነ ለቅጣቶች ሊዳረጉ ይችላሉ። ሊጣሉ የሚችሉት ቅጣቶች የሚከተሉትን ያካትታሉ፡-

- ትርፍ ክፍያን ወይም ትክክለኛ ያልሆነ የልጆች እንክብካቤ ድጋፍ ክፍያን ተመላሽ ማድረግ
- የልጆች እንክብካቤ ድጎማ ለማስተዳደር ፈቃድን ይዞ ለመቆየት በአቅራቢ ወይም በአገልግሎት ላይ ተጨማሪ ሁኔታዎች ማስቀመጥ
- የጥሰት ማሳወቂያዎች
- ቤተሰቦችን በመወከል የልጆች እንክብካቤ ድጎማን የማስተዳደር ፈቃድ እንዲታገድ ወይም እንዲሰረዝ ማድረግ።

በአንዳንድ ሁኔታዎች፣ ሕግን ያለማክበርም የወንጀል ድርጊት ነው። ይህም ጉልህ ቅጣት እና/ወይም እስራትን ጨምሮ ከፍተኛ ቅጣት ሊያስከትል ይችላል።

የትምህርትና ስልጠና መምሪያ ከአቅራቢዎች እና አገልግሎቶች ቅጣት፣ እገዳ ወይም ስረዛ ጋር የተያያዘ መረጃን በልጆች እንክብካቤ ማስከበር እርምጃ ምዝገባ (Child Care Enforcement Action Register) ላይ መረጃን ያትማል፡- **education.gov.au/child-care-enforcement-action-register**.

በሕጉ ላይ የተደረጉ ለውጦች

ከፍተኛ ሕግ ያለማክበር እና በተወሰኑ Family Day Care አገልግሎቶች ሊፈጸሙ የሚችሉ የማጭበርበር ድርጊቶችን ለመከላከል በቤተሰብ ድጋፍ ሕጉ ላይ በርካታ ለውጦች ተደርገዋል። ለውጦቹ የሚከተሉትን ያካትታሉ፡-

- ተቀባይነት ያገኙ Family Day Care አገልግሎቶች በትምህርትና እንክብካቤ አገልግሎቶች ብሔራዊ ህግ ስር በዛ ስቴት ውስጥ ተቀባይነት ካላገኙ በስተቀር በአንድ ስቴት ወይም ግዛት ውስጥ ትምህርት እና እንክብካቤ መስጠት የለባቸውም።
- የ Family Day Care አስተማሪዎች የተወሰኑ ሁኔታዎች ተፈጻሚ ካልሆኑ በስተቀር (ይህ 'የልጆች መለዋወጥ' በመባል ይታወቃል)፣ Family Day Care ለሌሎች ሰዎች ልጆች በሚሰጡበት ቀን፣ በሌላ አስተማሪ ለራሳቸው ልጅ ለቀረበ እንክብካቤ የእንክብካቤ ድጎማ ሊቀበሉ አይችሉም። አዳዲስ ለውጦች ለትምህርት እና ለሥራ የሚከለከሉ ደንቦችን ያብራራሉ እና በ Family Day Care አገልግሎቶች ውስጥ መረጃውን የአስተማሪን ልጅ በሚንከባከቡበት ጊዜ መረጃውን በተገለጹት ሁኔታዎች መመዝገቢያ ማህደር ውስጥ እንዲመዘግቡ ያስገድዳቸዋል።

- መከበር በሚገባው የጽሑፍ ዝግጅት መሠረት፣ ክፍያን ለመክፈል እውነተኛ ሀላፊነት ከሌለ፣ ብዙውን ጊዜ ትራንስፖርት ለሆነ እንክብካቤ፤ በልጁ መኖሪያ ቤት ውስጥ ወይም ወላጅ በሚገኝበት የተሰጠ Family Day Care ከሆነ፣ እና በወላጅ ወይም በወንድም/እህት ለቀረበ የቤት ውስጥ እንክብካቤ ወይም Family Day Care የልጆች እንክብካቤ ድጎማዎች አይከፈሉም።
- የ Family Day Care አገልግሎቶች ዋና ሰራተኞቻቸው፣ የሰራተኛ አባል ወይም የ Family Day Care አስተማሪን በሚያስቀጣ የወንጀል ጥፋት ተከሰው ወይም ጥፋተኛ ሆነው ሲገኙ ወይም ኪሳራ ውስጥ ሲገቡ ወይም ከህፃናት ጋር መሥራት የሚያስችላቸው ማረጋገጫ ተቀባይነት ሲያጣ፣ ማስተካከያ ሲደረግበት ወይም ሲሰረዝ ለትምህርትና ስልጠና መምሪያ ማሳወቅ አለባቸው።
- ጠንካራ የተስማሚነት መስፈርቶች ለአቅራቢና እና ለአገልግሎት ማረጋገጫ አመልካቾች፣ ለተፈቀዱ አገልግሎቶች እና ከእነሱ ጋር ለተያያዙ ግለሰቦች ጨምሮ ለሚመለከታቸው ሰዎች ተግባራዊ ይሆናሉ።
- የ Family Day Care አገልግሎቶች ከአሁን በኋላ እድሜያቸው 13 አመት እና ከዚያ በታች ለሆኑ እና የሁለተኛ ደረጃ ትምህርት ቤት በመከታተል ላይ ያሉ ወይም 14 ዓመት ወይም ከዚያ በላይ ለሆኑ ልጆች ቤተሰብን በመወከል ለቤተሰቦች የሚሰጠውን የህጻናት እንክብካቤ ድጎማ ማግኘት አይችሉም፣ ይህም የሚሆነው ብቻቸውን መተው የማይችሉ ካልሆነ እና እነሱን ለመንከባከብ ሌላ አዋቂ ሰው ከሌለ እና አንድ የተወሰነ ሁኔታ ካሌለ በስተቀር ነው።
- በ Family Day Care አስተማሪዎች ለቤተሰቦቻቸው ሊሰጡ በሚችሉት የእንክብካቤ መጠን ላይ አዳዲስ ገደቦች አሉ። የ Family Day Care አስተማሪ የአያት ወይም የአክስት ልጅ፣ የአጎት ልጅ ወይም የልጅ ልጅ (የልጅ-ልጅ-ልጅን ጨምሮ) አስተማሪው በማንኛውም የልጆች እንክብካቤ ድጎማ በሁለት ሳምንት ውስጥ እንክብካቤ ከሚያቀርብላቸው ልጆች ከ 50% ያነሱ መሆን አለበት። ይህ ምጣኔ ለአንድ የተወሰነ ክፍለ ጊዜ ሳይሆን፣ በአጠቃላዩ ሁለት ሳምንት ውስጥ እንክብካቤ ለሚያገኙት ሁሉም ልጆች ይሠራል።

ይህ ለእርስዎ ምን ማለት ነው?

በአዲሱ የልጆች እንክብካቤ ጥቅል ላይ የበለጠ መረጃ በትምህርት እና ስልጠና መምሪያ ድረገጽ፡- **www.education.gov.au/childcare** ላይ ይገኛል።

ጠቃሚ ነጥቦች

- መንግሥት በቤተሰብ ድጋፍ ሕግ መሠረት ብቁ ለሆኑ ቤተሰቦች የልጆች እንክብካቤ ክፍያ እርዳታ Family Day Care ን በመጠቀም ይሰጣል።
- የ Family Day Care አገልግሎትዎ በቤተሰብ ድጋፍ ሕግ መሠረት ህጋዊ ግዴታዎች አሉት።
- ለአገልግሎታችሁ የሐሰት የመገኘት መዝገቦችን መስጠት ሕጉን መጣስ ነው።
- የተገለጹ ሁኔታዎች ተፈጻሚ የሚሆኑ ካልሆነ በስተቀር ልጆቻችሁ የ Family Day Care በሚጠቀሙበት ቀን ለሌሎች ሰዎች ልጆች የ Family Day Care መስጠት እና የልጆች እንክብካቤ ድጎማዎችን መጠየቅ ሕገወጥ ነው።
- አንድ ልጅ ከትምህርት ቤት ወስደው እቤት በማድረስዎ ብቻ ለልጁ የልጅ እንክብካቤ እያቀረቡ እንደሆነ ሪፖርት ማድረግ ሕጉን መጣስ ነው።
- ሆን ብሎ መንግስትን ማጭበርበር ወንጀል ነው።
- መንግስት ሕግን ያለማክበር እና የማጭበርበር እንቅስቃሴዎችን የሚለይበት ብዙ መንገዶች አሉት።
- የልጆች እንክብካቤ ክፍያ ድጋፍ ማጭበርበር የሚያስከትለው ውጤት አደገኛ ሊሆን የሚችል ሲሆን ይህም የአገልግሎቱን አቅራቢ እና የአገልግሎት ፈቃድ መሰረዝ፣ ከፍተኛ ቅጣት እና/ወይም እስራትን ሊያካትት ይችላል።

This brochure has been produced in 11 languages: Amharic, Arabic, Assyrian, Dari, Dinka, French, Hazaragi, Nuer, Somali, Sudanese, and Swahili. To find the brochure in your language please go to **www.fdcsupport.org.au**

የጉዳይ ጥናቶች

ውጭ አገር ባሉበት ሁኔታ Family Day Care ለሰዓታት እንዳቀረቡ ሪፖርት ማድረግ

አንድ የ Family Day Care አገልግሎት ከልጆች እንክብካቤ ድጎማ ስርዓት 11 አስተማሪዎች በውጭ ሀገር በነበሩባቸው ጊዜያት የክፍለ ጊዜ ሪፖርት አስገባ። በውጭ አገር በነበሩበት ጊዜ አስተማሪዎቹ ለ Family Day Care አገልግሎታቸው የልጆች እንክብካቤ እንዳቀረቡ በማስመሰል የመገኘት ሪፖርቶችን ማቅረባቸውን ቀጥለዋል። የ Family Day Care አገልግሎቱ ለእነዚህ የመገኘት ሪፖርቶች ትክክለኛነት ተጠያቂ ነበር። የኢሚግሬሽንና የድንበር ጥበቃ መምሪያ መረጃዎችን ከሌሎች ኤጀንሲዎች ጋር አጋርቷል። ይህ መረጃ አስተማሪዎቹ መቼ ከአውስትራሊያ እንደወጡ እና መቼ እንደተመለሱ አሳይቷል። ይህ ማስረጃ፣ እንክብካቤ ሲደረግ እንደነበር ሪፖርት መደረጉን ከሚያረጋግጠው ከልጆች እንክብካቤ ድጎማ ስርዓት መረጃ ጋር፣ ለአውስትራሊያ ፌደራል ፖሊስ ተላልፏል።

ውጤቶች፥ - የሚቀርበው መረጃን የማረጋገጥ ሃላፊነት ያለበት የ Family Day Care አገልግሎት ቅጣት የተጣለበት ሲሆን በቤተሰብ ድጎማ ሕግ ስር ያለው ፈቃዱ ተሰርዟል። አገልግሎቱ ተዘግቷል። መምህራኖቹ በአውስትራሊያ ፌደራል ፖሊስ ምርመራ ተደርጎባቸው በማጭበርበር ወንጀል ተከሰዋል።

‘የልጅ መለዋወጥ’ ይካሄድበት የነበረ አንድ የ Family Day Care አገልግሎት

‘የልጅ መለዋወጥ’ ሕገ ወጥ ከሆነ በኋላ በአንድ Family Day Care አገልግሎት ውስጥ ያሉ በርካታ አስተማሪዎች ይህን ማድረግ ቀጥለዋል። የትምህርትና የሥልጠና መምሪያ አገልግሎቱን ያነጋገረ ሲሆን ‘የልጅ መለዋወጡ’ የሚካሄደው በቤተሰብ ድጋፍ ሕግ ስር በሚፈቀደው ልዩ ሁኔታ መሰረት ብቻ መሆኑን የሚያሳይ ምዝገባን እና ሰነዶችን እንዲያቀርቡ ይጠይቃል።

ውጤቶች፥ - ለትምህርት እና ስልጠና መምሪያው በአገልግሎቱ የቀረቡት ሰነዶች የቤተሰብ ድጋፍ ሕግን እየጣሱ መሆናቸውን ለመለየት ረጅም ጊዜ አልፈጀበትም። አገልግሎቱ የታገደ ሲሆን ፈቃዱም ተሰርዟል። አገልግሎቱ ሕገ-ወጥ በሆነ መንገድ ‘ልጅን በመለዋወጥ’ ሕግን በመጣሱ ጉዳዩ ወደ አውስትራሊያ ፌደራል ፖሊስ ተልኳል።

በአብዛኛው የመጓጓዣ አገልግሎት

አንድ የ Family Day Care መምህር በየቀኑ አንድን ተማሪ ከቀኑ 3:30 p.m. ላይ ከት/ቤት ይወስድና ልጁን ከቀኑ 4:15 p.m. ላይ ልጁ እቤት ያደርሳል። አስተማሪው እነዚህን ጊዜያት ለልጁ የቀረበ እንክብካቤ አድርጎ ሪፖርት ያደርጋል። የ Family Day Care አገልግሎት የልጆች እንክብካቤ ድጎማ ስርዓት የእዚህን ልጅ ሪፖርት አቅርቧል።

ውጤቶች፥ - የ Family Day Care አገልግሎቱ በአብዛኛው መጓጓዣን የሚመለከቱ እንክብካቤዎችን ሪፖርት ማድረግ የለበትም። አገልግሎቶቹ ይህን እንደ እንክብካቤ አድርገው ሲያቀርቡ፣ ለፈቃዳቸው ቀጣይነት ያለውን መስፈርት እየጣሱ ነበር። ይህንን ደንብ አለመከተል አገልግሎቱ ከቤተሰብ ድጋፍ ሕግ ስር የነበረው ፈቃድ ወዲያውኑ እንዲታገድ አድርጓል።

ማስታወሻ፥ ይህ ለልጆች ማጓጓዣን የልጅ እንክብካቤ አካል አድርጎ መስጠትን የሚያካትቱ ዝግጅቶች ላይ ተጽዕኖ የለውም። ያም ማለት፣ መጓጓዣ አጠቃላይ ወይም አብዛኛው የልጆች እንክብካቤ ክፍለ ጊዜ ሳይሆን የልጆች እንክብካቤ ክፍለ ጊዜ አንድ ክፍል ብቻ መሆን አለበት።

አንጻራዊ እንክብካቤ

አንድ የ Family Day Care መምህር በየሳምንቱ ለአራት ቀናት ለአገልግሎት ክፍት ያደርግና በመደበኛነት በሳምንት ለአራት ቀናት በሚመጡ ዕድሜያቸው ለትምህርት ካልደረሱ እና ዘመድ ካልሆኑ ሁለት ልጆች እንክብካቤ አቀረበ። አስተማሪዋ የአራት ዓመት የእህቷን ልጅ እና የአንድ ዓመት የወንድሟን ልጅ በሳምንት ለሁለት ቀናት መንከባከቧን ቀጠለች። ይህ በሁለት ሳምንታት ውስጥ ለዘመዶች ከሚሰጥ 50 በመቶ እንክብካቤ ጋር እኩል ነው። ይህ ማለት አስተማሪው በሁለት ሳምንት ውስጥ ለዘመዶች ሊሰጥ ከሚገባው ከአጠቃላይ እንክብካቤ ከ 50 በመቶ ያነሰ አዲስ መጠን አልፏል ማለት ነው።

ውጤቶች፥ - የ Family Day Care አገልግሎቱ በሁለት ሳምንት ውስጥ እንክብካቤ ከሚደረግላቸው ልጆች ውስጥ ከአስተማሪው ጋር ግንኙነት ያላቸው ከ 50 በመቶ በታች እንደሆኑ እንዲያረጋግጡ ከፈቃዳቸው ቀጣይነት የተቀመጠውን መስፈርት እየጣሱ ነበር። ይህም በቤተሰብ ድጋፍ ሕግ ስር የነበረው ፈቃድ እንዲቋረጥ አድርጓል። አስተማሪዋ ለእህቷ እና ለወንድሟ ልጆች እንክብካቤ ማድረጓን ለመቀጠል ቢያንስ ለአንድ ተጨማሪ ዘመድ ካልሆነ ልጅ ቢያንስ ለአስራ አምስቱ አንድ ቀን እንክብካቤ ማቅረብ ነበረባት።

Amharic በራስዎ ቋንቋ በራሪ ወረቀት ለማግኘት **www.fdcsupport.org.au**. ድረ ገጽን ይመልከቱ

Arabic لإيجاد الكتيب بلغتك، يُرجى تصفح موقع الويب **www.fdcsupport.org.au**.

Assyrian ܠܡܫܟܚܘܣܦܪܐ ܒܼܢܝܢ ܚܘܼܕܼܫܼܢܐ ܒܠܸܫܵܢܘܼܟ݂، ܒܹ݂ ܫܡܫܐ ܟܘܟܝ ܕܣܦܪܘܢ ܠܫܘܦܐ **www.fdcsupport.org.au**.

Dari برای دریافت جزوه به زبان خودتان، لطفاً به ویبسایت **www.fdcsupport.org.au** مراجعه کنید.

Dinka Të kɔɔr yin kitap në thoŋdu kitam tɔ̈ wëlthin ke yin lɔ në **www.fdcsupport.org.au**.

French Pour trouver la brochure dans votre langue, veuillez visiter le site **www.fdcsupport.org.au**.

Nuer Kɛ ɣöö bi ŋäc jiek rɛy warɛgakä/ kiɛ majalɛ kɛ thuok du, göa ɛ ɛn ɣöö bi wä kä **www.fdcsupport.org.au**.

Hazaragi برای دریافت این بروشور به زبان خود تان، لطفاً به ویب سایت **www.fdcsupport.org.au** مراجعه کنید.

Somali Si aad ugu heshid buugyaraha luuqadaada fadlan booqo **www.fdcsupport.org.au**.

Sudanese لإيجاد الكتيب بلغتك، الرجاء تصفح موقع **www.fdcsupport.org.au**.

Swahili Ili kupata brosha hiyo kwa lugha yako tafadhali tembelea tovuti **www.fdcsupport.org.au**.

Find out more by going to:

- **www.education.gov.au/child-care-provider-handbook-0**
- **www.education.gov.au/compliance**
- **www.education.gov.au/child-care-providers**
- **www.fdcsupport.org.au**
- **www.fdca.com.au**
- **www.acecqa.gov.au**

Or by going to the website of your Family Day Care service or to other information they have provided you such as handbooks or induction manuals.

Australian Government
Department of Education and Training

NSW FAMILY DAY CARE ASSOCIATION INC.
since 1976